HCPS Department of English Language Learners and World Language Programs

Enrollment and Identification of English Learners (ELs)

HCPS Spotlight Session PD
April 6, 2021

Juraj Duracka, HCPS Teacher Specialist - ESOL

Session Goals:

- **Background – English Learners (ELs)**
  - **MSDE and HCPS requirements**
- **HCPS EL identification process**
- **MSDE and HCPS resources to support the process**
- **Communication with non-English speaking families**

MSDE and HCPS requirements

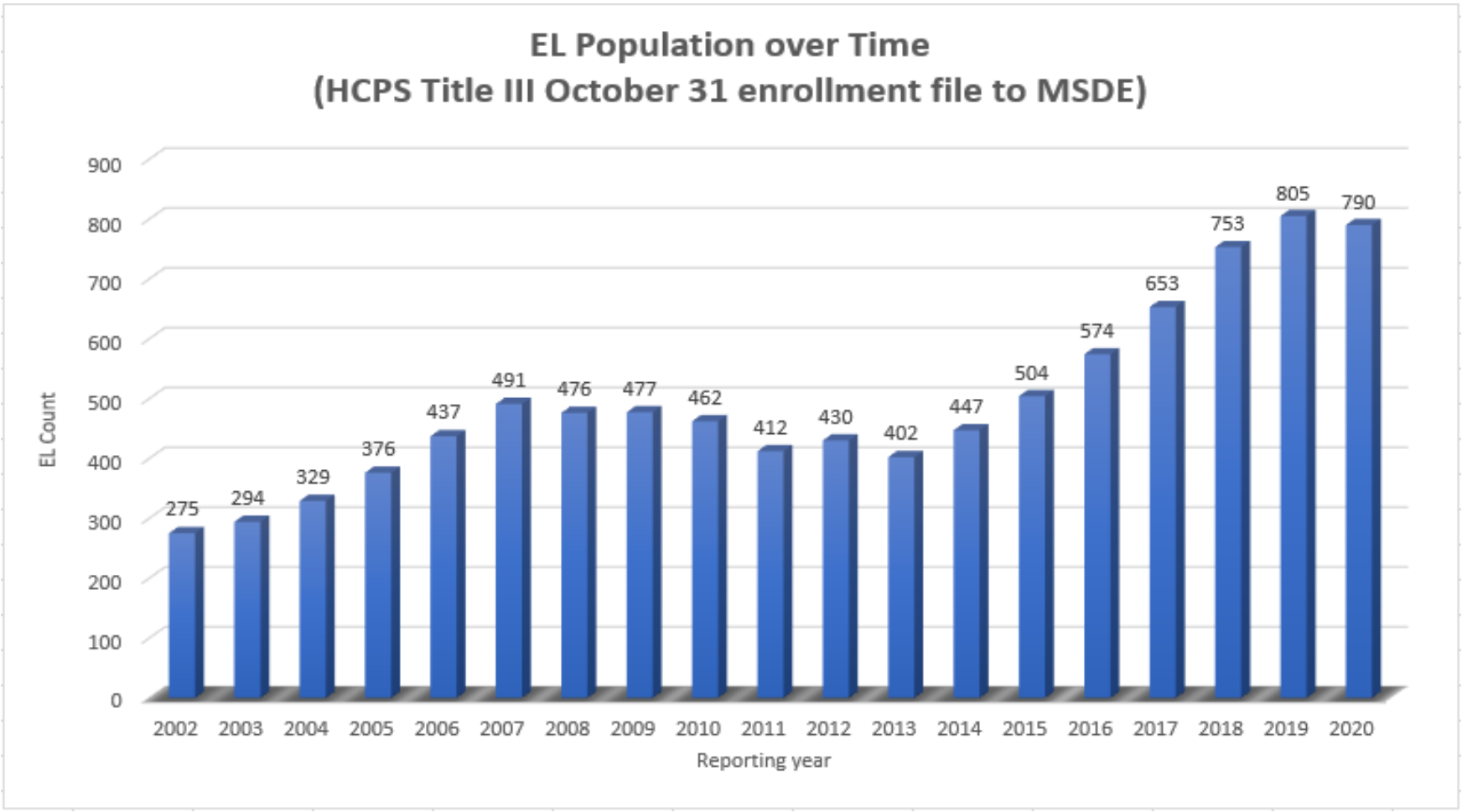
Title III of ESSA – English Learners (ELs)

Eligibility, Guidance, and Laws

- **An EL is a student** who may have been born outside of the U.S.:
- who communicates in a language other than English; or
- whose family uses a primary language other than English in the home; and
- whose English language proficiency falls within the range established by the State for an English language development program.

http://www.marylandpublicschools.org/programs/Pages/English-Learners/Eligibility-Guidance-Laws.aspx

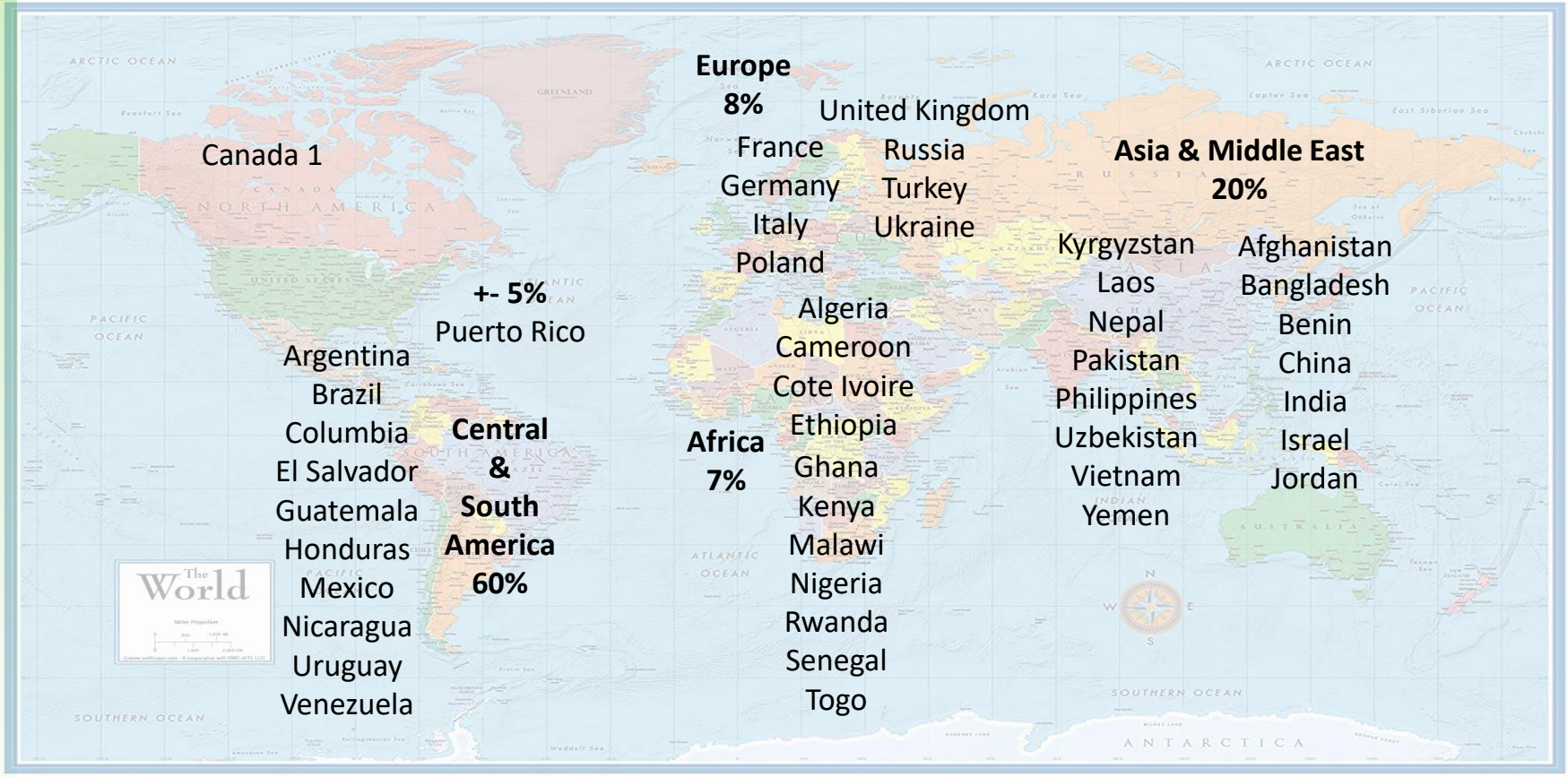
The Growing Number of English Learners (ELs) in HCPS



Where HCPS English Learners come from:

- 60% of ELs are born in the United States
- 40% of ELs are immigrants from other countries

Immigrants – Country of Origin
45 different countries total



Languages Spoken by ELs in HCPS

- 790 students total
- 48 languages total

- Dominant language:

  496-Spanish

- Other Languages
  - 36-Chinese
  - 28-Russian/Ukrainian
  - 24-Vietnamese
  - 23-Urdu/Hindi
  - 19-Gujarati
  - 15-Uzbek
  - 15-Arabic
  - 15-French
  - 12-Panjabi
  - 10-Tagalog/Filipino
  - 10-Amharic
  - 10-Nepali

MSDE and HCPS requirements

Title III of ESSA – English Learners (ELs)

Eligibility, Guidance, and Laws

- **An EL is a student** who may have been born outside of the U.S.:
  - who communicates in a language other than English; or
  - whose family uses a primary language other than English in the home; and
  - whose English language proficiency falls within the range established by the State for an English language development program.

http://www.marylandpublicschools.org/programs/Pages/English-Learners/Eligibility-Guidance-Laws.aspx

MSDE and HCPS requirements

Title III of ESSA – English Learners (ELs)

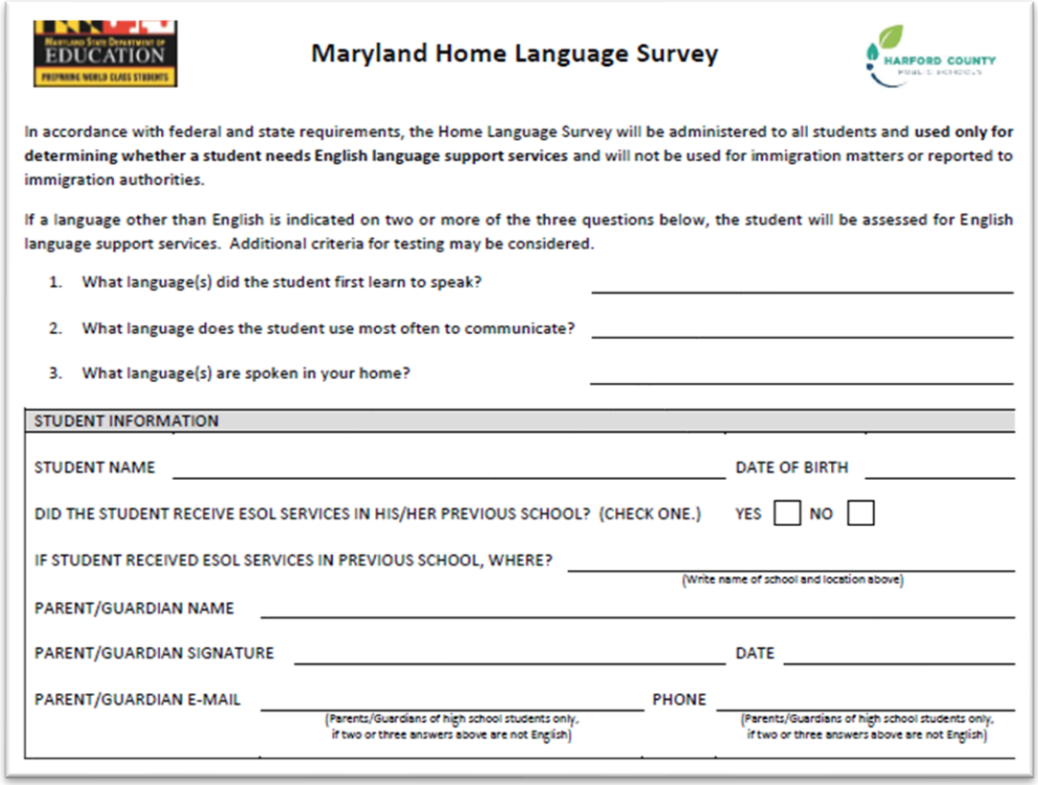
Eligibility, Guidance, and Laws

"Local school systems are required to ask the parents of ***every student upon enrollment*** *if a language other than English is spoken using a* ***Home Language Survey*** *(HLS) to identify potential ELs"*

http://www.marylandpublicschools.org/programs/Pages/English-Learners/Eligibility-Guidance-Laws.aspx

Registration and Identification of ELs

- HCPS Registration
- Maryland Home Language Survey



Maryland Home Language Survey

In accordance with federal and state requirements, the Home Language Survey will be administered to all students and **used only for determining whether a student needs English language support services** and will not be used for immigration matters or reported to immigration authorities.

If a language other than English is indicated on two or more of the three questions below, the student will be assessed for English language support services. Additional criteria for testing may be considered.

1. What language(s) did the student first learn to speak? _____
2. What language does the student use most often to communicate? _____
3. What language(s) are spoken in your home? _____

STUDENT INFORMATION

STUDENT NAME _____ DATE OF BIRTH _____

DID THE STUDENT RECEIVE ESOL SERVICES IN HIS/HER PREVIOUS SCHOOL? (CHECK ONE.) YES ☐ NO ☐

IF STUDENT RECEIVED ESOL SERVICES IN PREVIOUS SCHOOL, WHERE? _____ (Write name of school and location above)

PARENT/GUARDIAN NAME _____

PARENT/GUARDIAN SIGNATURE _____ DATE _____

PARENT/GUARDIAN E-MAIL _____ (Parents/Guardians of high school students only, if two or three answers above are not English) PHONE _____ (Parents/Guardians of high school students only, if two or three answers above are not English)

Registration and Identification of ELs

- Maryland Home Language Survey
- **English Language Placement Test** (WIDA Screener or W-APT)
  - Eligible for ESOL if the score is **below PL 4.5 (scale 1.0-6.0)**
- **Data requests for Transfer Students**
  - Previous WIDA scores determine eligibility for ESOL
- **Notification of Placement in ESOL**
  - Yes – Parents agree with ESOL services
  - No – Parents refuse ESOL services
- **EL Plan**
  - Indicates EL status, proficiency level (PL), and EL accommodations
- **ESOL Services**

HCPS ESOL Staff 2020-2021

- 1 Supervisor of ELL and World Language Programs
- 1 Teacher Specialist – ESOL
- 1 Curriculum Specialist – WL
- 1 Administrative Support Technician (shared with two other CO departments)
- 14 certified ESOL teachers

ELL Teachers and their school assignments

1/2 *** Jennifer Lakatta Kimberly Ercole 13	3 *** Shelley Alter 66	4 *** Adam Bradley 44	5 *** Caitlin Leonard 44	6 *** Chiara Fortunato 63	7 *** Meghan Montague 63	8 *** MC Bienkowski 66	9 *** Lori McNeil 42	10 *** Kimberly Outhwaite 85	11 *** Jill Rogers 65	12 *** Fariha Mughal LTS 85	13 *** Christine Monahan 73	14 *** Susan Sullivan 68
HTHS	WPE	BAHS BAMS	ABHS	ABES EMES WSJES	BAES RFES YBES	ABMS BFES HXES	HWES RPES	EDHS JOHS MAMS	EDES DFES JOES MAES RIES	CMHS EDMS FAMS FAHS PMMS PMHS SOMS	CCES CVES DAES FGES GLES HDES HDHS HDMS MVES RWES	DUES FHES FLES HIES JVES NHHS NHMS NOES NBES NHES PMES

ELL Teacher role within school setting

- **Assessment** of students identified on the HCPS Registration Form and the Maryland Home Language Survey as those whose primary language spoken at home is other than English, and their **eligibility determination** for ESOL services,
- **Instruction** to eligible English learners and documentation of their progress in English language acquisition (WIDA scores and interpretation of scores),
- Role of an **education liaison/advocate** for English learners and their families and/or a cultural/linguistic facilitator within the school setting.

Non-Instructional Supports for ELLs

Using the MS Teams tool, raise your hand if you ever had a need (or you think you will have a need) to communicate with limited or non-English speaking parents/guardians

Non-Instructional Supports for ELLs

CTS Language Link

- **Over the phone interpretation (OPI) service**
- Interpreters are carefully screened, certified and trained in OPI (Over-the-Phone Interpreting) techniques in more than 240 languages and dialects
- Dial **1-800-535-9250**
- HCPS subscription – Account # 13099
- Paid by minutes from the general HCPS budget

Use it for:

- communicating day to day information
- solving problems, asking questions, clarifying

Non-Instructional Supports for ELLs

TransACT

- Online document translation library
- Comprehensive selection of more than **150 general education school forms**, notices and letters **in over 20 languages**
- Create your cost-free account using your HCPS email and password
- **The portal had a software upgrade on 11/6**

Use it for:

- school/district generated forms
- registration
- field trips
- conferences
- special events

TransACT ParentNotices
COMPLIANCE AND COMMUNICATION CENTER

Legally-compliant notices in multiple languages

Non-Instructional Supports for ELLs

- **Talking Points -** Non-profit organization focused on engagement for families of under-resourced, multilingual communities.
- **Web browser and mobile app - free for teachers**

School Registration Process for ELs

- Step by step flowchart

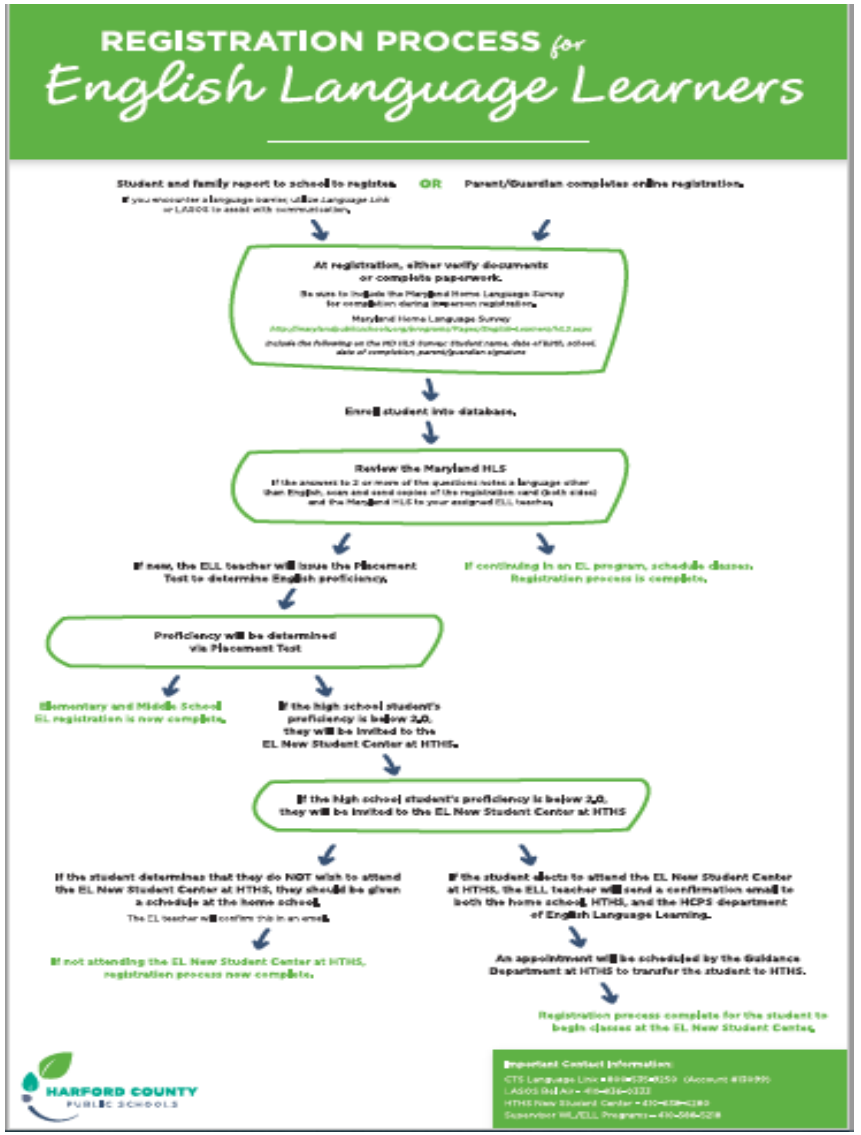
Important Contact Information:

CTS Language Link - 800-535-9250 (Account #13099)

LASOS Bel Air - 410-836-0333

HTHS New Student Center - 410-638-4280

Supervisor WL/ELL Programs - 410-588-5218



ALL Schools

Student and family report to school to register. **OR** **Parent/Guardian completes online registration.**

If you encounter a language barrier, utilize *Language Link* or LASOS to assist with communication.

At registration, either verify documents or complete paperwork.

Be sure to include the Maryland Home Language Survey for completion during in-person registration.

Maryland Home Language Survey
http://marylandpublicschools.org/programs/Pages/English-Learners/HLS.aspx

Include the following on the MD HLS Survey: Student name, date of birth, school, date of completion, parent/guardian signature

Enroll student into database.

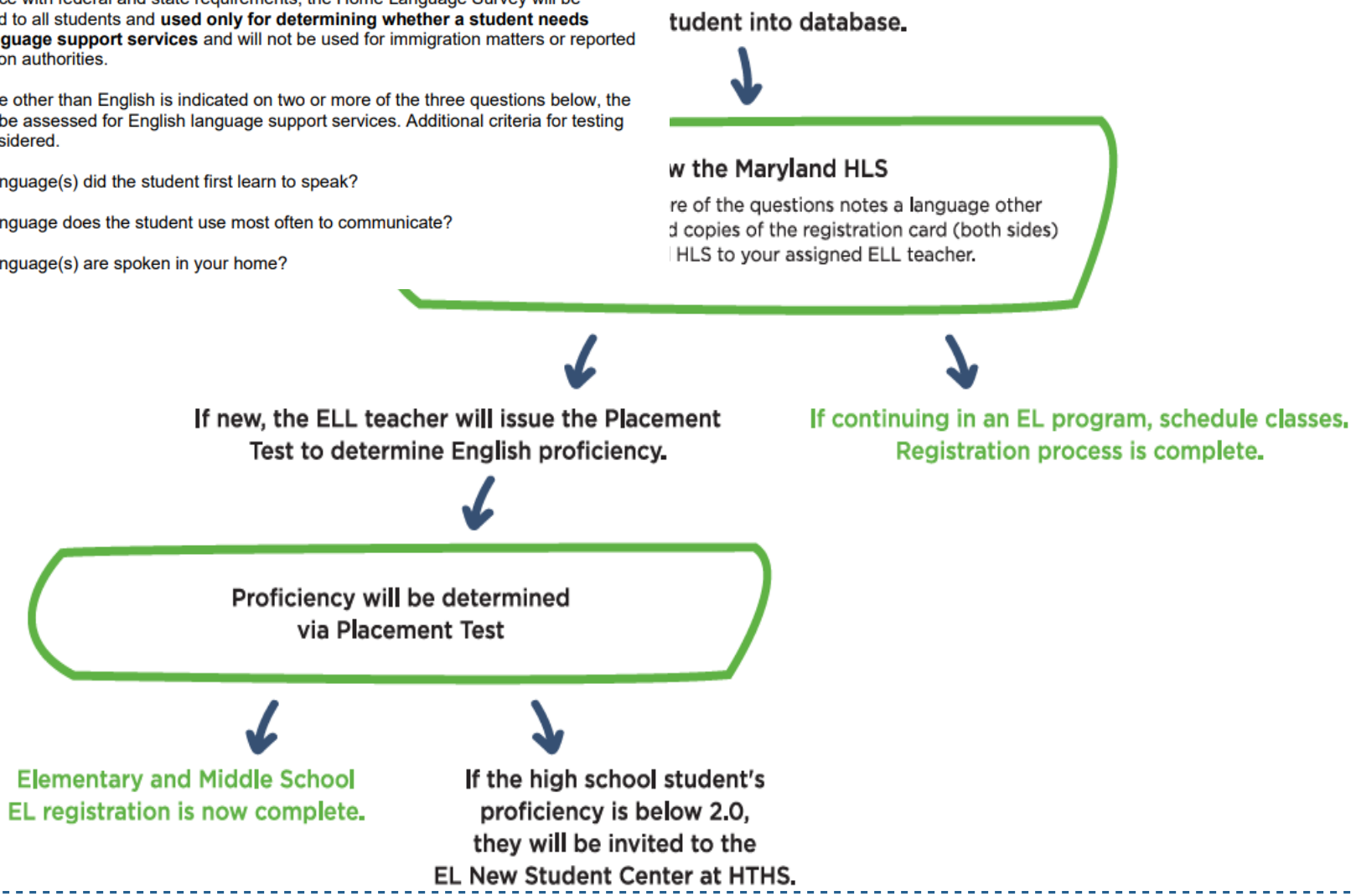
ALL Schools

Maryland Home Language Survey

In accordance with federal and state requirements, the Home Language Survey will be administered to all students and **used only for determining whether a student needs English language support services** and will not be used for immigration matters or reported to immigration authorities.

If a language other than English is indicated on two or more of the three questions below, the student will be assessed for English language support services. Additional criteria for testing may be considered.

1. What language(s) did the student first learn to speak?
2. What language does the student use most often to communicate?
3. What language(s) are spoken in your home?



For HS only

If the high school student's proficiency is below 2.0, they will be invited to the EL New Student Center at HTHS

If the student determines that they do NOT wish to attend the EL New Student Center at HTHS, they should be given a schedule at the home school.

The EL teacher will confirm this in an email.

If not attending the EL New Student Center at HTHS, registration process now complete.

If the student elects to attend the EL New Student Center at HTHS, the ELL teacher will send a confirmation email to both the home school, HTHS, and the HCPS department of English Language Learning.

An appointment will be scheduled by the Guidance Department at HTHS to transfer the student to HTHS.

Registration process complete for the student to begin classes at the EL New Student Center.

Closure

Questions

Thank you